



林泉の庭

2 Rinsen Garden

This is a rinsen style garden to enjoy the seasons in the landscape around the lake. It was built in the mid-Edo period and has a quiet, calm atmosphere. Part of it was renovated in 1967. The garden has a sacred 350-year old camphor tree and two waterfalls. From a cave on the side springs miracle water known as "water of longevity". There are also two teahouses.



3 Shukazan Garden

This chisen stroke-style strolling garden making use of the Shukazan hill was built by landscape architect Mirei Shigemori. It is a traditional Japanese garden filled with a striking sense of the modern day.

聚花山の庭

WalkingMap Discover the seasons surrounding the pond.

1 Shukazan 聚花山



On the southeast side of Hanbe Garden sits a 48-meter high natural hill, lush with flowers and greenery. A gentle promenade leads you to the top as you stroll along, looking at the flowers. In the early Showa period, the founder Nakaba Kanai gathered tens of thousands of azaleas from across the nation and covered the hill with them. After 80 years of careful nurturing, more than 300 varieties of azaleas decorate Shukazan every spring. With other flowers blooming here like weeping plums and camellia sasanqua, the mountain got its name because of its meaning - a mountain that gathers flowers.

ご神木
「幸せの木」



8 Sacred Tree of Happiness

Standing quietly alongside the teahouses as if to be a guardian deity stands a 350-year old camphor tree. Gently touch the trunk and feel the happiness it shares with you.



延命の水

6 Water of Longevity

Spring from a hole 20 meters deep without ever running dry, this has been called the water of longevity from olden days.

水車の庭



7 Suisha Garden

Along the walkway leading to Shukazan, you can hear the peaceful sound of the waterwheel that has been turning in the pond garden since ancient times. Part of it was refurbished in 1984 by Kanto Shigemori, landscape architect and descendent of Mirei Shigemori.

茶室 Teahouses



4 Kokatei Teahouse

This shoin-style teahouse was built during the latter part of the Edo period. It was carefully built using only nails made of wood and not metal. The name Kokatei comes from the words that describe the beauty of the autumn leaves over the mist.



5 Choshuan Teahouse

This sukiya-style teahouse was built in 1995. Choshuan means to listen to the breeze through the pines and was named as such because the sound of the teakettle boiling resembled that of pine trees rustling in the wind.

灯笼 Lanterns



9 Oribe Lantern

This lantern is situated in the garden leading to the teahouse. It is called Oribe because the idea came from the Warring States samurai and tea master Oribe Furuta. It is also known as the Christian Lantern, as there is a Jizo relief resembling Christ carved on the supporting post.

In Hanbe Garden there are about 70 stone lanterns of 19 types.



10 Kotoji Lantern

This is the same as the lantern at Kanazawa's Kenroku-en, one of the Three Great Gardens of Japan, on a scale of 7/10. It gets its name because the forked post looks like a koto bridge (kotoji) used to tune the strings of the instrument.



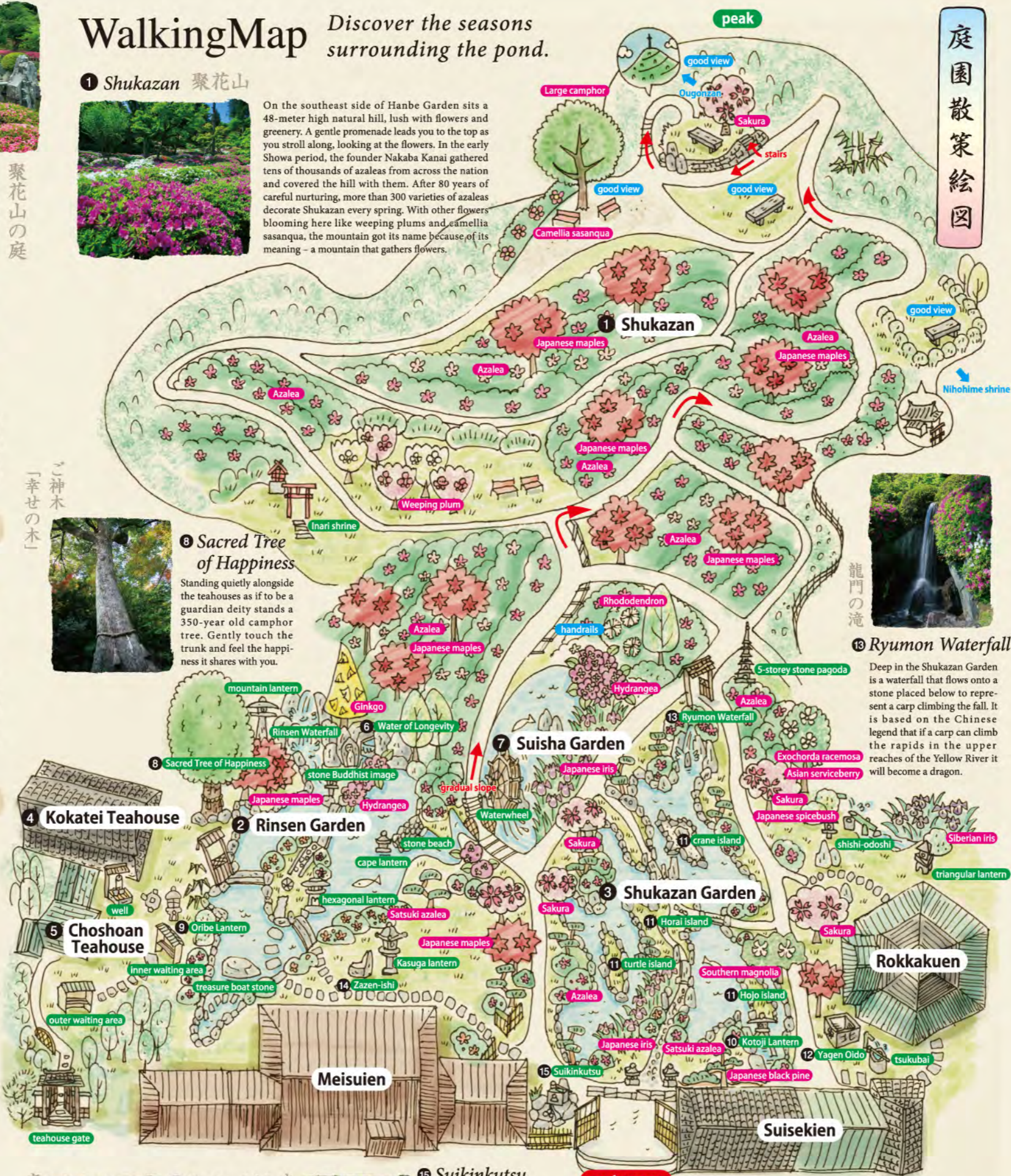
11 Islands

Rocks are arranged in the Shukazan Garden pond as islands. The island in the center is Horajima, known to be home to the immortal hermit. Other islands celebrating longevity include Tsurushima (crane island), Kameshima (tortoise island) and Dejima (exit island).



12 Yagen Oido

In front of Rokkakuen there is a large well showing the directions north, south, east, and west. The characters are carved in Yagenbori style, which is characteristic for its V-shaped cut. Yagen originally refers to the tools used to grind herbal medicine into power.



庭園散策絵図

1	Camellia sasanqua	しだれ梅	春 Spring	The garden shines in the calm of the day.
2	Weeping plum	Weeping plum		Nearly 30 weeping plums including the red plum and the white plum start to flower part way up Shukazan from February to March. At times you can see the Japanese white-eye twittering on a plum branch, telling us that spring has come.
3	Sakura	桜		The cherry blossom is known as the queen of flowers. Beloved from the ancient days, they color the world with brilliant blossoms that fall in seven days. At Hanbe Garden too, about 50 Somei Yoshino trees will flourish from late March.
4	Rhododendron	花菖蒲		In the banks of the garden pond at Shukazan Garden, the iris blossoms from late May to early June. Their proud and elegant posture shows up in the water and green.
5	Azalea	石楠花		About 100 of these flowers with large flowers that look like azaleas gorgeously bloom from mid-April to late May.
6	Hydrangea	利休梅	夏 Summer	Flowers gently blossom at the waterside.
7	Satsuki azalea	つじ		This pearlshell is often used in the tea ceremony. Pure white blossoms fill its bushes from late March to April.
8	Hydrangea	紫陽花		In shrubs, this member of the azalea family blossoms in late May. They are a little smaller than the azalea and come in different colors. A favorite among flower lovers.
9	Japanese maples	もみじ	秋 Autumn	Migratory birds echo in the burning red garden of autumn.
10	Japanese maples	さまざまな木々		These flowers have been popular since the days of the Manyoshu and bloom between June and July. The pale blue-violet and pale red become increasingly vivid in the rain.
11	Camellia sasanqua	山茶花	冬 Winter	A silver world of silence, as though white flowers have snowed from the heavens.
12	Japanese maples			About 50 sasanqua camellias show their lovely blossoms between the months of November and March, adding color and flavor to the desolate wintry garden.

Welcome to our garden.
Enjoy the sights, sounds, and fragrances using all of your senses.